

Receivers • Components • Speaker Systems

marantz®

We sound better.



## "J'AI UN MARANTZ"

**Une petite phrase qui en dit long sur votre personnalité.**

*Car lorsque vous dites "Je possède un Marantz" vous vous signalez comme étant une personne qui a des goûts bien précis. Qui exige ce qu'il y a de mieux. Et que vous ne pensez pas d'abord en termes d'argent, mais en termes de valeur, de qualité. Une qualité qui répond à vos exigences... Car, bien sûr, tout comme votre maison, vos vêtements ou la musique que vous aimez, votre chaîne Hi-Fi exprime ce que vous êtes : un individualiste, qui refuse tout compromis, sûr de ses goûts, de son jugement.*

*MARANTZ vous offre une gamme complète d'appareils. Chacun a ses caractéristiques, ses qualités propres. Nul doute que vous trouverez parmi eux celui qui convient très exactement à vos désirs. Vous êtes prêt pour un Marantz... Et Marantz est à votre disposition.*

## POURQUOI UNE CHAÎNE COMPOSÉE D'ÉLÉMENTS STEREO ?

*Demandez-le à l'ingénieur électronicien. Au mordu de la "sono". Au musicien, au chanteur. Tous vous diront que leur préférence va au système stéréo qui combine l'excellence du son à la qualité technique et à la flexibilité. D'où leur choix d'une chaîne stéréo composée d'éléments séparés. S'ils optent si souvent pour un Marantz c'est que Marantz est synonyme de professionnalisme. Chaque élément Marantz est conçu pour dépasser les normes professionnelles... Les Marantz ne sont pas pour autant réservés aux puristes. Tout ceux qui recherchent ce qu'il y a de mieux en stéréophonie ont intérêt à adopter une chaîne composée d'éléments séparés. D'abord parce que c'est le système le plus adaptable. Vous le construisez en fonction de vos goûts du moment. Chaque élément étant une entité séparée, il vous est toujours loisible de choisir le tuner qui vous plaît le plus et de le combiner avec l'ampli le mieux adapté à vos besoins. Cette flexibilité dans le choix des éléments n'est pas un des moindres attraits des appareils Marantz. Chaque élément Marantz étant spécialement conçu pour accomplir une fonction bien précise, vous obtenez des performances optimales. Et les frais d'entretien et de réparations sont bien moindres. Vous désirez perfectionner votre chaîne ? Pas besoin pour autant, de tout remplacer. Vous pouvez toujours procéder élément par élément. Avec Marantz, tout est possible.*

AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE	510M	510	250	240
Puissance minimale continue par canal, tous les canaux en charge	256 Watts	256 Watts	126 Watts	125 Watts
Bande passante au taux de distorsion nominal	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz
Distorsion harmonique totale	.1 %	.1 %	.1 %	.1 %
Impédance nominale	8 Ohms	8 Ohms	8 Ohms	8 Ohms
Distorsion par intermodulation (S.M.P.T.E. method)	.1 %	.1 %	.1 %	.1 %
Réponse en fréquences, avec haut niveau d'entrée, 1 Watt de sortie	20Hz-20kHz ±.1dB	20Hz-20kHz ±.1dB	20Hz-20kHz ±.1dB	20Hz-20kHz ±.1dB
Sensibilité d'entrée et Impédance	2.0V 25kOhms	2.0V 25kOhms	1.5V 100kOhms	1.5V 100kOhms
Facteur d'amortissement	100	100	100	100

## MODELE 510, UN AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE STEREO



C'est le même que le 510-M. Nous ne lui avons enlevé que les VU-meters et leurs circuits correspondants.

Grâce à cela, vous épargnerez pas mal d'argent sans sacrifice aucun sur la qualité exceptionnelle de base du 510-M.

Nous avons laissé les indicateurs de surcharge évidemment.

Pour connaître les dépassements de limites. Mais il y a le circuit de protection de toute manière.

Mêmes performances, même puissance : 256 Watts RMS, par canal, à 8 Ohms de 20 à 20.000 Hz et sans plus de 0,1 % de distorsion harmonique totale (THD)... Même précision dans la construction et, surtout, dans la circuiterie terminale bénéficiant du tunnel refroidisseur.

Vous bénéficiez aussi des contrôles de gain gauche et droit. Bref, si vous êtes un amateur et un peu plus serré au point de vue budget,... achetez donc le Marantz modèle 510 (sans le "M").

Nous vous garantissons une écoute professionnelle sans remords... !



## MODELE 510-M, UN AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE STEREO PROFESSIONNEL

Pas de bluff. Des performances certaines. Il s'agit du modèle 510-M. Avec ses 256 Watts RMS maximum, par canal, à 8 Ohms, de 20 à 20.000 Hz et sans plus de 0,1 % de distorsion harmonique totale (THD)... le modèle 510-M est réellement un appareil exceptionnellement performant, capable de sonorisations de qualité dans les conditions les plus dures. Parlons ainsi de la fiabilité. Deux solutions exclusives permettent d'assurer qu'il s'agit de l'amplificateur Marantz le plus fiable jamais produit.

**Premièrement**, une circuiterie d'amplification terminale exclusive comptant, par canal, une pile de 8 dispositifs de sortie de 200 Watts. Ce qui ne fait pas moins d'une capacité de dissipation de 3.200 Watts ! Cela veut donc dire que le 510-M est doté du plus grand SAFE OPERATING AREA (SOA) jamais inclus dans un amplificateur de puissance de cette classe.

**Deuxièmement**, les dispositifs de sortie sont montés dans un tunnel refroidisseur spécialement conçu par Marantz. Chaque transistor de sortie est donc monté sur un dissipateur de chaleur tout-à-fait indépendant, chacun d'eux ayant des ailettes prolongées jusque dans ce fameux tunnel où un flux d'air en turbulence accroît très sensiblement le refroidissement. En fait, à raison de plus de 500 pour cent !

Le 510-M ne sera donc jamais sujet à des températures extrêmes, assurant par ce fait une fiabilité élevée et des performances de qualité pendant de nombreuses années. Les niveaux de contrôle de sortie sont à double usage. Tout d'abord, ils affichent le niveau de puissance effectivement dirigé vers les enceintes acoustiques. Ensuite, ils affichent l'équilibre des niveaux gauche et droit afin de déterminer au mieux la reproduction stéréophonique.

L'appareil est également pourvu d'un Meter Range permettant la lecture à 0 dB, + 10 dB, + 20 dB. : la déviation de l'aiguille est maximale même aux faibles niveaux de sortie. Il y a aussi un indicateur de surcharge pour montrer ce que les VU-meters ne peuvent vous dire.

Un contrôle de gain gauche et droit se trouve aussi sur le modèle 510-M. Finalement, le modèle 510-M est aussi inconditionnellement stable, même en cas de charge hautement réactive comme le cas se produit avec des enceintes de type électrostatique.

Bref, quelles que soient vos nécessités, pensez au Marantz modèle 510-M. C'est le plus fameux et le plus sûr des amplificateurs de puissance.

## MODELE 250 AMPLI STEREO PROFESSIONNEL DE PUISSANCE



250 Watts de puissance continue. Tout ce qu'il faut - et plus - pour faire une bonne petite "jam session" maison... Le 250 est un ampli robuste, qui vous donne une sonorité stéréo jamais rencontrée, vivante, professionnelle. C'est aussi un ampli très versatile, qui accomplit des prodiges tant pour le contrôle en studio que pour les très grandes puissances et les applications spéciales des utilisateurs. Habituellement le 250 fournit jusqu'à 300 Watts de puissance continue sur 8 ohms de 20 Hz à 20 kHz. Avec moins de 0,1 % de THD et d'IM. Une autre caractéristique, propre à séduire les professionnels : ce sont les vu-mètres illuminés indiquant le niveau de sortie. Leur fonction est de repérer visuellement tout en permettant le contrôle de la puissance réelle qui parvient aux enceintes. On évite ainsi la saturation de l'étage final et/ou de l'étage d'entrée des amplificateurs. Le contrôle "meter range" permet d'obtenir une déviation maximale de l'aiguille même aux faibles niveaux de sortie. Le 250. Un ampli qui vous donne plus. Sur le plan du prix. Sur le plan des perfectionnements techniques et de la puissance. Profitez-en.

## MODELE 240 AMPLI STEREO



Le 240 est harmonieux, certes, mais ce n'est pas tout. Par sa puissance sans défaillances, le soin apporté à sa construction, sa remarquable fiabilité, le 240 ressemble comme un frère jumeau au Marantz 250. Moins les 2 indicateurs illuminés. Performances et perfectionnements techniques sont absolument identiques à ceux du 250. Le système "Variable Overlap Drive" compense automatiquement l'usure normale des composants : la sonorité du 240 restera toujours "comme neuve". Et le 240 offre une stabilité totale, indépendamment de la charge, des refroidisseurs massifs et plus encore. Une puissance continue de 250 Watts sur des enceintes de 8 ohms (généralement 300) de 20 Hz à 20 kHz. Distorsion : moins de 0,1 %. Toutes les vertus du Marantz 250. Avec un avantage en plus : le prix. Vous envisagez l'achat d'un amplificateur de puissance stéréo ? Pensez au 240. Celui qu'on écoute les yeux fermés.

PREAMPLIFICATEUR	3800	3600
Section Phono :		
Dynamique : rapport entre la tension maximale avant saturation et le bruit équivalent	100dB	100dB
Niveau de bruit équivalent :	0.775 $\mu$ V	0.775 $\mu$ V
Sensibilité et Impédance :	3mV 47kOhms	3mV 47kOhms
Haut niveau :	300mV	300mV
Sensibilité d'entrée et Impédance :	25kOhms	25kOhms
Contrôle de tonalité :	Basses : 50 Hz	$\pm 15$ dB
	Medium : 700 Hz	$\pm 8$ dB
	Aigus : 10 kHz	$\pm 10$ dB
Niveau de sortie et Impédance :	3 Volts 150 Ohms	3 Volts 150 Ohms
Distorsion harmonique totale :		
A la puissance nominale ou en-dessous :	0.02%	0.02%
Distorsion par Intermodulation : A la puissance nominale ou juste en-dessous pour n'importe quelle combinaison de deux fréquences comprises entre 20 Hz et 20 kHz.	0.01%	0.01%
Courbe de réponse : 20 Hz à 20 kHz	$\pm 0.25$ dB	$\pm 0.25$ dB

## MODELE 3600, CONSOLE DE PREAMPLIFICATION STEREO PHONIQUE



Moins de temps à passer aux contrôles mais tout autant de plaisir à écouter une musique de qualité : voilà défini le Marantz Modèle 3600 par rapport au Modèle 3800.

Il a aussi l'ensemble des contrôles-curseurs à plots pour les basses, medium et aigües. Ces curseurs permettent un réglage fin et rapide des tonalités. Des filtres haut et bas corrigent séparément les bruits de hautes et basses fréquences : souffle de bande et rumble des tourne-disques. Le Modèle 3600 permet une variation de volume équilibrée entre les canaux gauche et droit. La Distorsion Harmonique Totale et par intermodulation sont cotées respectivement à un maximum de 0,02 % et 0,01 %. La réponse en fréquences est absolument plate de 20 à 20.000 Hz. Même à de très hauts niveaux de sortie.

Toute la musique. Sans bruit. A part le "grand frère", le Modèle 3800, il n'y a pas d'autre appareil sur le marché qui atteigne un niveau de dynamique supérieur à 100 dB.

Le circuit monitoring est prévu pour le branchement de deux enregistreurs tandis que les prises frontales permettent de copier le programme d'un troisième enregistreur. Vous pouvez encore utiliser les deux paires de sorties du préamplificateur. Sur le panneau frontal, encore, deux jacks pour microphones.

Soyez un professionnel du son. Très facilement d'ailleurs grâce au Marantz Modèle 3600.

MODELE 3800, CONSOLE DE PREAMPLIFICATION STEREOPHONIQUE



Un chef d'orchestre tout particulier.

Et cette particularité, c'est le Dolby.

Le Modèle 3800 est tout simplement le préamplificateur Marantz le plus polyvalent jamais fabriqué. Jamais auparavant, en effet, un appareil n'a offert une aussi faible distorsion. D'un niveau de sortie de 3 volt, le modèle 3800 a un niveau de Distorsion Harmonique Totale inférieur à 0,02 % et à 0,01 % en Distorsion par intermodulation.

Nous insistons bien sur le fait qu'il s'agit là de cotes maximales. En pratique, les taux mesurés sont encore moindres.

Le Modèle 3800 est aussi un appareil silencieux : il approche, à 1 dB près, le maximum théorique actuellement obtainable en utilisation de circuits à transistors.

Et comme si cela ne devait pas encore suffire, ce nouveau Modèle incorpore en plus le système de réduction de bruit le plus fameux dans l'industrie audio : le système Dolby. Fonctionnant comme décodeur avec les sources dolbylisées, il peut encore agir comme Filtre dynamique variable. Il s'agit là d'un dispositif bien meilleur que le traditionnel filtre des hautes (Hi-Filter) qui rabote toutes les hautes fréquences à tous les niveaux. La position Dolby REPRODUCTION peut être

utilisée avec toutes les sources (autres que celles qui ont été dolbylisées) afin d'en réduire tous les bruits tels que le souffle de bande ou les "scratch" de vieux disques et cela sans affecter notablement la réponse en fréquences. Techniquement parlant, ce circuit fonctionne par échantillonnage du signal à des fréquences au dessus de 4 kHz.

Quand les passages dynamiques tombent à de trop bas niveaux, il se produit un relèvement dans les hautes fréquences. Ce qui a donc pour résultat un bien meilleur rapport signal/bruit. Tout cela ne constitue en fait qu'une part des caractéristiques du Modèle 3800. Avec l'ensemble des contrôles-curseurs de tonalité à plots, les réglages sont immédiats et précis pour les basses, les médium et les aigües.

Plus encore, les réglages de tonalités peuvent également s'opérer à partir de 250 Hz et 4 KHz, au choix, pour une meilleure adaptation de la réponse sonore à l'acoustique du local d'écoute.

Le 3800 a également un circuit monitoring pour deux enregistreurs. Mais aussi une entrée supplémentaire frontale pour la copie à partir d'un troisième enregistreur. Et cela tout en écoutant un programme en provenance d'une autre source.

Un interrupteur EQ permet d'appliquer les contrôles de tonalité à l'enregistrement et de compenser les déficiences de la source à enregistrer. Sur le panneau frontal encore, deux prises "microphone".

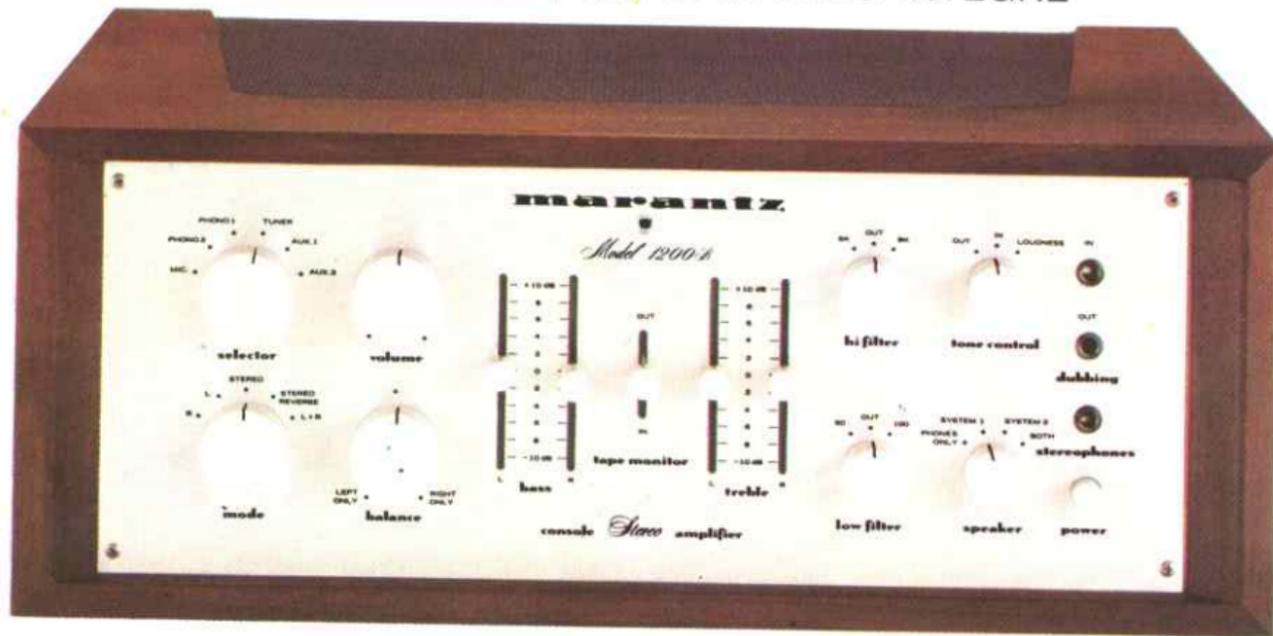
Tout cela constitue, rapidement dit, le Marantz Modèle 3800.

Une nouvelle manière d'exceller dans la reproduction et l'enregistrement des sons !

AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE	1200B	1120	1070	1060	1040	1030
Puissance minimale continue par canal, tous les canaux en charge	100 Watts	60 Watts	35 Watts	30 Watts	20 Watts	15 Watts
Bande passante au taux de distorsion nominal	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz	40Hz-20kHz
Distorsion harmonique totale	.1 %	0.2 %	.3 %	.5 %	.3 %	.5 %
Impédance nominale	8 Ohms	8 Ohms	8 Ohms	8 Ohms	8 Ohms	8 Ohms
Distorsion par intermodulation (S.M.P.T.E. method)	.1 %	0.2 %	.3 %	.5 %	.3 %	.5 %
Réponse en fréquences, avec haut niveau d'entrée, 1 Watt de sortie	20Hz-20kHz ± 25dB	20Hz-20kHz ± 0.2dB	20Hz-20kHz ± 1dB	20Hz-20kHz ± 1dB	20Hz-20kHz ± 1dB	20Hz-20kHz ± 1dB
Sensibilité d'entrée et Impédance	1.5 Volt 47kOhms	1,5 Volt 47kOhms	1 Volt 47kOhms	1 Volt 47kOhms	1 Volt 47kOhms	
Facteur d'amortissement	100	40	45	45	45	45

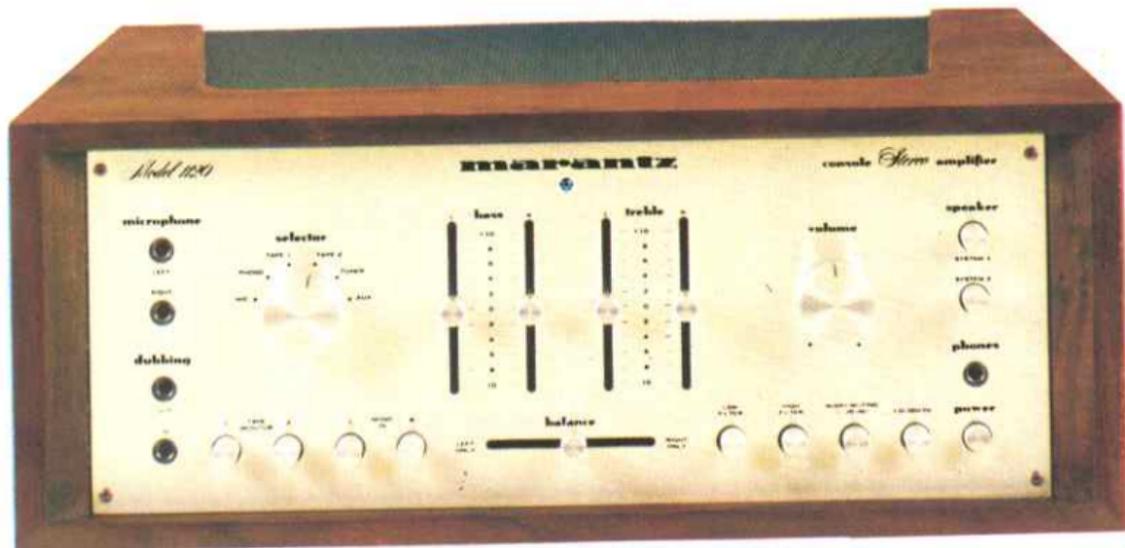
PREAMPLIFICATEUR	1200B	1120	1070	1060	1040	1030
Section Phono :						
Dynamique : rapport entre la tension maximale avant saturation et le bruit équivalent	100dB	96dB	96dB	96dB	93dB	93dB
Niveau de bruit équivalent :	2 $\mu$ V	1.8 $\mu$ V	1.5 $\mu$ V	1.5 $\mu$ V	1.5 $\mu$ V	1.5 $\mu$ V
Sensibilité et Impédance :	1.35mV 47kOhms	1.1mV 47kOhms	1.8mV 47kOhms	1.8mV 47kOhms	2.1mV 47kOhms	2.1mV 47kOhms
Haut niveau :	134mV	110mV	180mV	180mV	150mV	180mV
sensibilité d'entrée et Impédance :	50kOhms	25kOhms	100kOhms	100kOhms	100kOhms	100kOhms
Contrôle de tonalité :	Basses : 50 Hz	$\pm 10$ dB	$\pm 10$ dB	$\pm 12$ dB	$\pm 12$ dB	$\pm 12$ dB
	Medium : 700 Hz			$\pm 6$ dB	$\pm 6$ dB	
	Aigus : 10 kHz	$\pm 10$ dB	$\pm 10$ dB	$\pm 12$ dB	$\pm 12$ dB	$\pm 12$ dB
Niveau de sortie et Impédance :	3 Volts 600 Ohms	1.0 Volts 900 Ohms	1 Volt 900 Ohms	1.1 Volts 4.7kOhms		
Distorsion harmonique totale :	0.05%	0.1%	0.3%	0.3%		
A la puissance nominale ou en-dessous :						
Distorsion par Intermodulation: A la puissance nominale ou juste en-dessous pour n'importe quelle combinaison de deux fréquences comprises entre 20 Hz et 20 kHz.	0.05%	0.1%	0.3%	0.3%		
Courbe de réponse : 20 Hz à 20 kHz	$\pm 0.25$ dB	$\pm 0.3$ dB	$\pm 1$ dB	$\pm 1$ dB	$\pm 1$ dB	$\pm 1$ dB

## MODELE 1200-B, AMPLI STEREO INTEGRE



Vous avez plusieurs excellentes raisons de choisir le modèle 1200-B. C'est le plus puissant des préamplis-amplis intégrés existants. Celui qui offre la distorsion sonore la plus minime. Son prix, comme sa puissance sont littéralement sans concurrence. Ce qui simplifie considérablement votre choix. La puissance spécifique du Marantz 1200-B est de 200 Watts, en régime continu. En fait, il fournit habituellement plus de 230 Watts. Mais ce n'est pas tout. Le 1200-B est remarquablement adaptable. Vous pouvez y brancher des microphones stéréo, deux platines, un tuner et deux sources auxiliaires stéréo. Les filtres "High et Low" ont chacun deux fréquences de coupure. On peut vraiment avoir une confiance totale dans le 1200-B : protection automatique totale de l'étage final de sortie et des enceintes qui y sont associées. En plus, une exclusivité Marantz : le "Variable Overlap Drive" compense automatiquement le vieillissement naturel des composants internes de l'amplificateur de puissance. Résultat : le 1200-B fonctionne toujours "comme au premier jour". Potentiomètres à glissière professionnels indépendants pour les contrôles de tonalité de chaque canal. Ce que le 1200-B vous donnera toujours, c'est un taux de distorsion harmonique et par intermodulation inférieur à 0,15 %.

## MODELE 1120, AMPLI STEREO INTEGRE



Impressionnant. Mais moins monumental, toutefois, que le 1200-B. Assez puissant cependant pour "meubler" musicalement toute une maison. Puissance continue de 120 Watts (généralement 150) sur des enceintes de 8 ohms. Moins de 0,2 % de distorsion harmonique et par intermodulation. Une construction de type "ordinateur" garantit à tous les composants internes un fonctionnement d'une très grande précision. Sans distorsion. Sans vieillissement, grâce à la protection totalement automatique de l'étage de sortie. Le 1120 a des entrées pour microphones, platine, tuner, deux enregistreurs magnétiques et une source auxiliaire. Un ampli sans rival. Sur le plan du prix, des performances, de la qualité.

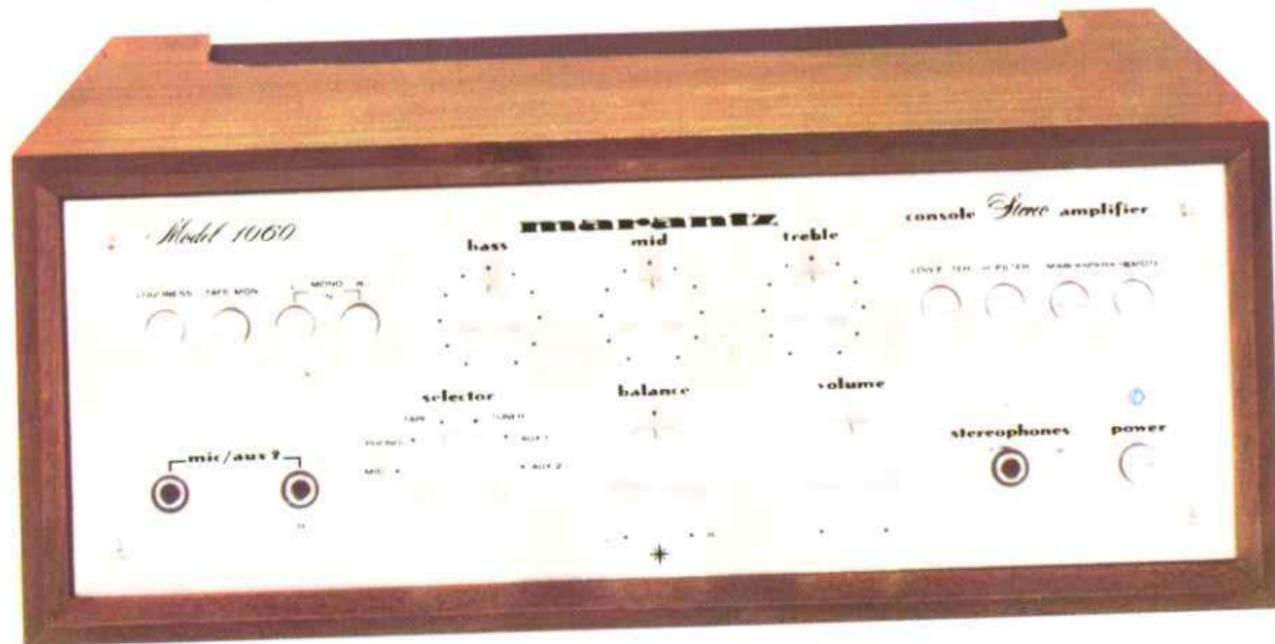
## MODELE 1070. AMPLI STEREO INTEGRE



Une stéréophonie ambidextre. C'est ainsi que l'on peut qualifier la musique que donne le modèle 1070. Une stéréophonie avec un petit extra : un circuit d'ambiance, un synthétiseur, permettant d'obtenir un réalisme sonore équivalent à celui que donne la quadriphonie. Des filtres "haut" et "bas" éliminent les bruits hautes et basses fréquences tandis qu'une console de 3 curseurs à plots permet les réglages séparés des tonalités basses, medium et aigües. Ajoutons à cela un loudness relevant les fréquences extrêmes à bas niveau. Pour les amateurs avertis, il y a des sorties de préamplificateurs et entrées d'amplificateurs de puissance. Chacune de ces deux sections peut donc être utilisée séparément. L'amplificateur fournit en effet pas moins de 35 Watts RMS par canal, à 8 Ohms, de 20 à 20.000 Hz avec un taux de distorsion harmonique maximum de 0,3 %. Un taux aussi bas, en pratique inférieur encore, est dû au fait que les circuits d'amplification sont directement couplés.

Le circuit monitoring peut être raccordé à deux enregistreurs permettant la copie de l'un à l'autre. Quelle que soit votre façon de l'utiliser, vous concluez rapidement que le modèle 1070 est un amplificateur pensé par un professionnel.

## MODELE 1060 AMPLIFICATEUR STEREO



Le Marantz 1060 possède de nombreuses qualités. Par exemple, on peut le raccorder à pratiquement n'importe quel type d'enceintes, même volumineuses. Sa puissance suffit à dominer le brouhaha de la plus bruyante des soirées "Pop". 60 Watts de musicalité impeccable. En fait, plus près de 90 Watts R.M.S. que de 60. Fort ou faible, quelle que soit l'intensité du son, la distorsion ne varie pas. Ou plutôt, l'absence de distorsion. Moins de 0,5 % de distorsion harmonique et d'intermodulation ; habituellement : 0,1 %. La qualité du son reste parfaite aux deux extrémités du spectre audible. Le filtre "High" élimine les bruits de surface des disques, le souffle des bandes magnétiques. Le filtre "Low" supprime les bruits de fond parasites. Vous pouvez sélectionner aisément une des six sources d'écoute. Autres avantages : des prises pour deux enregistreurs ; des prises pour microphone stéréo sur la plaque frontale. Mais la qualité la plus séduisante d'un Marantz est indescriptible. Nous voulons parler de sa sonorité. Ecoutez le 1060 et jugez-en vous mêmes.

## MODELE 1040, CONSOLE D'AMPLIFICATION STEREOPHONIQUE



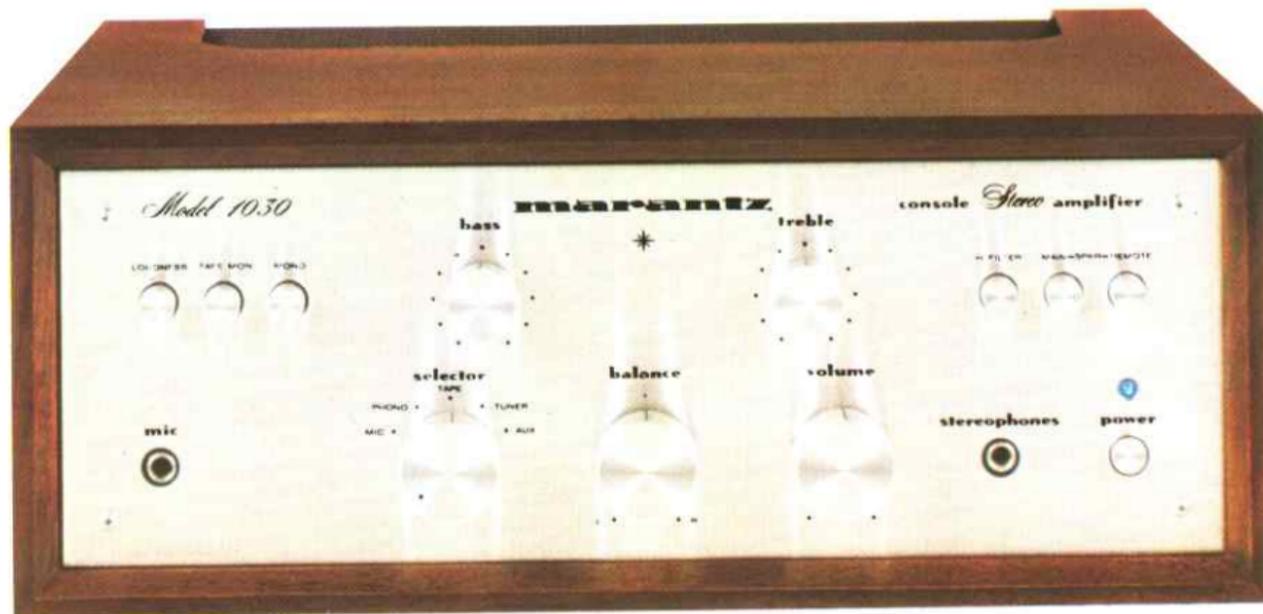
Avec le 1040, vous serez comblé : il s'agit d'un vrai Marantz qui vous fera faire de rudes économies.

Il n'offre, en effet, pas moins de 20 Watts RMS par canal, à 8 Ohms, de 20 à 20.000 Hz à un taux de distorsion harmonique totale de 0,3 % maximum. Cela étant dû au fait que les circuits d'amplification, parfaitement complémentaires, sont directement couplés.

Le Marantz 1040 bénéficie d'encore pas mal de choses : un synthétiseur, le circuit d'ambiance, restituant les effets 4-canaux, le filtre de bruits hautes fréquences, la console des 2 curseurs de contrôle de tonalité, 2 prises électriques arrières permettant le raccordement direct des auxiliaires de votre chaîne (tuner et tourne-disque, par exemple), le circuit monitoring pour 2 enregistreurs pouvant fonctionner simultanément ou être copiés de l'un à l'autre.

Vous l'admettrez aisément, il doit être difficile de trouver un autre moyen pour être parfaitement satisfait par un achat de ce type-là. Le modèle 1040.

## MODELE 1030, AMPLIFICATEUR STEREO



Un petit géant. Petit par ses dimensions. Très grand par ses qualités. Car si le 1030 est le moins cher des amplis Marantz il n'en n'est pas moins construit avec toute la méticulosité technique qui fait qu'un Marantz reste un Marantz. Bien sûr, le 1030 n'est pas aussi puissant, ni aussi perfectionné que les autres amplis Marantz. Mais il n'a rien à envier aux autres modèles quant à la valeur qu'il offre pour son prix. Au-delà de 30 Watts de puissance continue. Distorsion : moins de 0,5 %. Possibilité du contrôle d'enregistrement "Monitoring" et une prise pour microphone sur la plaque frontale. Les bornes de sortie pour les enceintes sont à fixation instantanée. Viennent s'ajouter aussi des contrôles de tonalité à "Plots" pour le repérage aisé des positions. Le 1030. Une petite merveille signée Marantz.

TUNER AM/FM	150	125	112	105-B
Courbe de sensibilité FM (Quieting) :				
Signal d'entrée d'antenne pour 30 dB de bruit :	1.2 $\mu$ V	1.4 $\mu$ V	1.7 $\mu$ V	3.5 $\mu$ V
Bruit pour 5 $\mu$ V d'entrée d'antenne :	58dB	56dB	55dB	42dB
Bruit p. 10 $\mu$ V d'entrée d'antenne :	62dB	61dB	60dB	49dB
Bruit p. 50 $\mu$ V d'entrée d'antenne :	72dB	71dB	70dB	55dB
Distorsion harmonique totale :				
Mono :	0,15%	0,2%	0,3%	0,6%
Séréo :	0,3%	0,3%	0,5%	0,8%
Sélectivité : canal adjacent	85dB	80dB	65dB	48dB
Rapport de capture :	1.0dB	1.1dB	1.5dB	3.0dB
Séparation stéréo : à 1 kHz	45dB	42dB	40dB	40dB
Spurious Rejection :	105dB	100dB	95dB	70dB
Rejection Image :	105dB	100dB	80dB	50dB
Rejection IF :	105dB	100dB	90dB	50dB
Suppression AM :	65dB	63dB	60dB	55dB
Sensibilité AM :	20 $\mu$ V	20 $\mu$ V	20 $\mu$ V	25 $\mu$ V

## MODELE 125, TUNER STEREOPHONIQUE AM/FM



MARANTZ CONSTRUIT DES CLASSIQUES  
En voici un autre à ajouter au programme.  
Le modèle 125 incorpore beaucoup des caractéristiques offertes dans le modèle 150. Comme le filtre de 18 pôles à phase linéaire avec lequel vous êtes assurés d'obtenir un niveau de distorsion harmonique et par intermodulation, parmi les plus bas ainsi qu'une réponse bien en phase, chose tellement importante pour les réceptions stéréophoniques et quadriphoniques.

Il a aussi un décodeur FM stéréo à boucle de phase verrouillée (PLL) qui garantira une séparation maximale des canaux avec un taux de distorsion minimal.

Le modèle 125 comporte un circuit de désaccentuation FM Dolby. A noter, encore pour le futur, la sortie "FM quadriphonie" permettant le raccordement au décodeur adéquat, dès que ces émissions auront été autorisées.

En attendant, il y a quand même pas mal d'avantages dont vous pouvez déjà profiter. Bien plus avec le modèle 125 qu'avec n'importe quel autre appareil de ce prix.

Il entre dans la légende de son vivant. Incorporant les plus performantes caractéristiques des deux plus fameux tuners déjà réalisés par Marantz (les modèles 10B et 120B) alliées aux techniques modernes plus quelques circuits appartenant au futur... Le modèle 150 : comment la légende fut créée. Pour commencer nous y avons incorporé un filtre à phase linéaire de 18 pôles. Développé par les ingénieurs Marantz, ce circuit à phase linéaire constitue un perfectionnement d'importance par rapport aux filtres conventionnels céramique et cristal. Il permet de réduire la distorsion de phase jusqu'à 15 fois plus par rapport à la concurrence.

## MODELE 150, TUNER STEREOPHONIQUE AM/FM



Grâce à cela, la Distorsion Harmonique et par Intermodulation est aussi particulièrement moindre. Plus encore, le repérage des stations devient très aisé à assurer tandis que la sensibilité est aussi notablement meilleure.

Le Marantz 150 est pourvu d'un décodeur FM stéréo à Boucle de Phase Verrouillée (PLL) : séparation stéréophonique précise et distorsion minimale dans la réception. Cette technologie est le fruit des recherches du programme spatial Apollo de la NASA. Ce qui n'est donc qu'un exemple de plus des efforts tout particuliers faits par Marantz pour offrir les plus récentes et les plus éprouvées des techniques.

Mais ce n'est pas tout.

Nous avons également maintenu le traditionnel oscilloscope. Il a maintenant 8 cm et offre un ensemble de services incroya-

bles : affichage de la dispersion des sons 4-canaux permettant, par exemple, de voir quelles sont les différences entre le SQ et le CD-4, aussi quel est le centrage possible des sons avec le "Dimension Control" ; affichage des sons en mode 2-canaux et de la séparation stéréo ; contrôle de phase dans la réception des émissions radio-phoniques.

Aussi, ainsi que précédemment, il permet de connaître quelle est l'intensité d'un signal reçu ou le multi-parcours en réception et manœuvrer le synthonisateur pour diminuer la distorsion.

Il faut le reconnaître, l'oscilloscope est bien plus pratique que toute une série de VU-meter. Et maintenant parlons d'une évolution de notre système en quadriphonie. Le modèle 150 est déjà pourvu d'une sortie spéciale permettant l'adjonction d'un

décodeur FM quadriphonique.

Quant à la stéréo, elle bénéficie aussi d'un dispositif particulier : un Switch "Stereo Only" permet de ne capter que les émissions stéréophoniques.

Qualité du son : le modèle 150 incorpore un circuit de désaccentuation FM Dolby à utiliser conjointement avec un décodeur Dolby extérieur.

Tout cela sans oublier les caractéristiques habituelles à Marantz : la commande de synthonisation à volant gyroscopique, le circuit FM muting à seuil variable, le mélangeur "HI-BLEND" pour les émissions stéréophoniques.

Tout simplement, un des tuners les plus sophistiqués à l'heure actuelle.

C'est un MARANTZ aussi, c'est tout dire.

## MODELE 112, TUNER STEREOPHONIQUE STEREO



Un modèle économique qui ne sacrifie en rien les performances que vous attendez d'un Marantz. Bien sûr il a le décodeur FM stéréo à boucle de phase verrouillée (PLL) dont vous avez entendu parler. Il a aussi le circuit de désaccentuation FM Dolby, qui, avec le décodeur nécessaire raccordé aux sorties du tuner, permettra d'écouter les émissions radiophoniques sans bruit aucun. Remarquez le VU-meter @ double fonction : combiné au volant gyroscopique de syntonisation, il permet le centrage parfait des émissions recherchées en FM et, en AM, de connaître la position qui correspond à une intensité maximale de réception.

Après le Dolby, déjà évoqué, parlons encore du futur : une sortie particulière pour la FM quadriphonique pour permettre, après approbation des standards techniques la concernant, de brancher le décodeur adéquat et de bénéficier du confort sonore 4-canaux.

Revenons maintenant au Modèle 112 lui-même : il n'apparaît pas évident qu'avec un tel ensemble d'avantages, il ne soit pas tellement économique. Et pourtant. Demandez simplement son prix. Nous l'avons vraiment voulu ainsi.

## MODELE 105-B RECEPTEUR STEREO AM/FM



Nous avons la volonté de construire un tuner, dont la qualité, à prix égal, serait supérieure à celle de nos concurrents. En ce qui concerne le prix, nous n'y sommes pas parvenu : le Marantz 105-B coûte moins cher. Ce qui ne l'empêche pas d'avoir toutes les qualités techniques des autres Marantz. Et leur haute précision. Tout l'essentiel s'y retrouve : accord par volant gyroskopique de grande précision. Indicateur d'accord à fonction double permettant d'indiquer les positions optimales de réception tant en AM qu'en FM. Utilisation de transistors FET et IC d'avant-garde offrant une longue vie sans problèmes à votre 105-B. Une antenne ferrite AM est incorporée ainsi que des entrées pour une antenne externe AM/FM. Le 105-B, lui aussi, a une plaque frontale anodisée-or avec des commandes par boutons-poussoirs. Ce qui fait pas mal d'extras. Des extras qui sont standards, chez Marantz. Et qui ne vous coûtent pas un franc de plus.

AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE	2325	2270	2245	2230	2220B	2015
Puissance minimale continue par canal, tous les canaux en charge	125 Watts	70 Watts	45 Watts	30 Watts	20 Watts	15 Watts
Bande passante au taux de distorsion nominal	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz	40Hz-20kHz
Distorsion harmonique totale	0,15 %	0,3 %	0,3 %	0,5 %	0,5 %	0,9 %
Impédance nominale	8 Ohms	8 Ohms	8 Ohms	8 Ohms	8 Ohms	8 Ohms
Distorsion par intermodulation (S.M.P.T.E. method)	0,15 %	0,3 %	0,3 %	0,5 %	0,5 %	0,9 %
Réponse en fréquences, avec haut niveau d'entrée, 1 Watt de sortie	20Hz-20kHz ±.25dB	20Hz-20kHz ±0,25dB	20Hz-20kHz ±0,5dB	20Hz-20kHz ±0,5dB	20Hz-20kHz ±1.0dB	20Hz-20kHz ±1.0dB
Sensibilité d'entrée et Impédance	1.0V 100kOhms	1,0V 100kOhms	1,0V 100kOhms	1,0V 47kOhms		
Facteur d'amortissement	70	59	55	50	45	40

TUNER AM/FM	2325	2270	2245	2230	2220B	2015
Courbe de sensibilité FM (Quieting) :						
Signal d'entrée d'antenne pour 30 dB de bruit :	1,8µV	1,9µV	2,0µV	2,0µV	2,0µV	2,8µV
Bruit pour 5µV d'entrée d'antenne :	55dB	55dB	55dB	53dB	50dB	42dB
Bruit pour 10µV d'entrée d'antenne :	60dB	60dB	60dB	57dB	58dB	49dB
Bruit pour 50µV d'entrée d'antenne :	70dB	67dB	65dB	63dB	65dB	55dB
Distorsion harmonique totale :						
Mono :	0,15%	0,15%	0,15%	0,15%	0,3%	0,6%
Stéréo :	0,3%	0,30%	0,30%	0,30%	0,5%	1,0%
Sélectivité : canal adjacent	80dB	80dB	60dB	60dB	50dB	48dB
Rapport de capture :	1,25dB	1,6dB	1,6dB	2,5dB	2,5dB	3,0dB
Séparation stéréo : à 1 kHz	42dB	42dB	42dB	42dB	40dB	32dB
Spurious Rejection :	100dB	95dB	95dB	90dB	90dB	45dB
Rejection Image :	100dB	90dB	80dB	70dB	65dB	35dB
Rejection IF :	100dB	90dB	90dB	90dB	80dB	40dB
Suppression AM :	65dB	65dB	60dB	50dB	45dB	30dB
Sensibilité AM :	20µV	20µV	20µV	20µV	20µV	25µV
PREAMPLIFICATEUR, Section Phono :						
Dynamique : rapport entre la tension maximale avant saturation et le bruit équivalent						
Niveau de bruit équivalent :	96dB	96dB	96dB	96dB	93dB	93dB
Sensibilité et Impédance :	1,5µV	1,5µV	1,5µV	1,5µV	2,2µV	2,2µV
	1,8mV 47kOhms	2,1mV 35kOhms				
Haut niveau :						
Sensibilité d'entrée et Impédance :	180mV	180mV	180mV	180mV	180mV	150mV
	100kOhms	100kOhms	100kOhms	100kOhms	100kOhms	100kOhms
Contrôle de tonalité :						
Basses : 50 Hz	± 15dB	± 15dB	± 15dB	± 15dB	± 10dB	± 12dB
Medium : 700 Hz	± 6dB					
Aigus : 10 kHz	± 15dB	± 15dB	± 15dB	± 15dB	± 10dB	± 12dB
Niveau de sortie et Impédance :						
	1,0V 900 Ohms	1,0V 900 Ohms	1,0V 900 Ohms	1,0V 900 Ohms		

## MARANTZ STEREO RECEIVERS





## MODELE 2325, AMPLI-TUNER STEREOGRAPHIQUE AM/FM

Le modèle 2325 est le plus formidable receiver stereo au monde. Et dire cela est encore loin en deça de la réalité, tant ses avantages sont nombreux et ses performances exceptionnelles. Jugez-en.

Circuit Dolby, réducteur de bruits, décodeur FM stéréo à boucle de phase verrouillée (PLL), contrôles des tonalités à seuils variables sont associés à une formidable puissance de 125 watts RMS minimum, par canal, à 8 ohms entre 20 et 20.000 Hz, et sans plus de 0,15 % de distorsion harmonique totale (THD). Une performance que seules les unités séparées d'amplification terminale peuvent égaler.

Le circuit Dolby incorporé aujourd'hui dans le modèle 2325, permettant de décoder ou

d'encoder toutes les sources possibles, sera encore en application dans le futur. Non seulement filtre dynamique variable, il peut éliminer le souffle de bande et les "scratch" de vieux disques, mais aussi, il pourra recevoir les futures émissions FM Dolby.

Le circuit décodeur à boucle de phase verrouillée assure une séparation stéréo d'au moins 42 dB tout en maintenant la distorsion possible au plus bas niveau. Il y a aussi un indicateur de multi-parcours permettant une orientation d'antenne parfaite. Nous vous l'avons dit. Appréciez les caractéristiques et les performances. Nous n'avons vraiment pas exagéré. Le modèle 2325 est le plus formidable des receivers stéréophoniques.

## MODELE 2270 AMPLI-TUNER STEREO AM/FM



En dehors du modèle 2325, le récepteur 2270 s'avère être, encore, un des plus fameux récepteurs sur le marché : 140 Watts R.M.S. à 8 ohms de 20 Hz à 20 kHz avec une distorsion inférieure à 0,3 %. Courbe de réponse  $\pm 0,25$  dB. Instruments indicateurs lumineux pour niveau de signal d'antenne, position centrale du canal F.M. et distorsions de phase. Circuit spécial de suppression des bruits entre stations et une excellente réception des émetteurs lointains (Muting).

## MODELE 2245 AMPLI-TUNER STEREO AM/FM



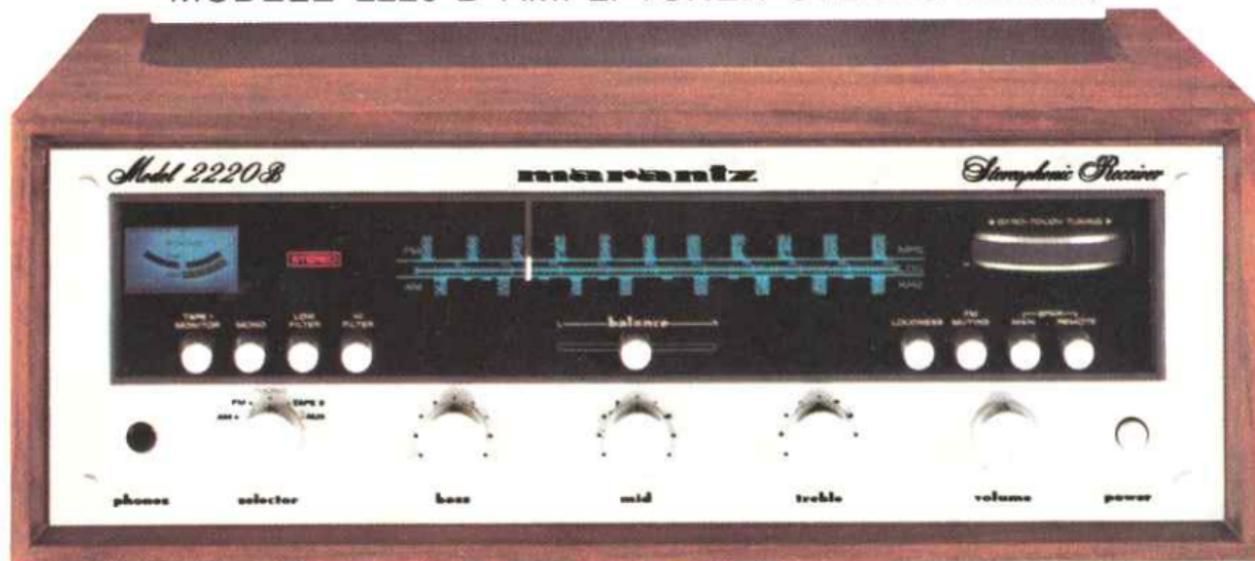
Répondant à des exigences professionnelles, le modèle 2245 délivre 90 Watts R.M.S. continus à 8 ohms de 20 Hz à 20 kHz avec une distorsion harmonique inférieure à 0,3 %. La courbe de réponse est de  $\pm 0,5$  dB. Réglage de tonalité en 3 plages pour graves, médium et aigus. Entrées pour deux enregistreurs, platine, écouteurs et adaptateur quadriphonique. Dispositif entièrement automatique de protection contre les court-circuits aux sorties des haut-parleurs. Le châssis métallique peut être recouvert d'un boîtier noyer ou blanc en option.

## MODELE 2230 AMPLI-TUNER STEREO AM/FM



Les spécifications particulières de ce modèle 2230 permettent d'atteindre des performances supérieures à celles de tout récepteur d'un prix similaire. La puissance continue est de 60 Watts R.M.S. à 8 ohms de 40 Hz à 20 kHz. La distorsion harmonique totale et d'intermodulation est inférieure à 0,5 %. La courbe de réponse :  $\pm 0,5$  dB !! Réglage séparé des 2 canaux pour graves, médium et aigus. Connexions pour enregistreur, platine, écouteurs, adaptateur quadriphonique, etc... Dispositif entièrement automatique de protection contre les court-circuits à la sortie des haut-parleurs.

## MODELE 2220-B AMPLI-TUNER STEREO AM/FM



La qualité traditionnelle MARANTZ associée aux hautes performances rendent l'ampli-tuner 2220-B attrayant et d'un prix très abordable. D'une fiabilité extrême, il fournit une puissance continue de 40 Watts R.M.S. à des enceintes de 8 ohms, et ce, de 20 Hz à 20 kHz avec un taux de distorsion harmonique et d'intermodulation inférieur à 0,5 %. Une courbe de réponse incroyable :  $\pm 1$  dB !

La section préamplificateur permet le branchement d'une platine de lecture, d'une platine d'enregistrement, d'écouteurs, etc..., et des contrôles de précision peuvent modifier la sonorité des basses, médium et des aigües suivant les goûts personnels.

Derrière la plaque frontale anodisée-or, on peut déceler la présence de circuits H.F. à faible bruit, à faible distorsion, à transistors F.E.T., dissipateurs massifs de chaleur, protection automatique des circuits et des enceintes.

## MODELE 2015 AMPLI-TUNER STEREO AM/FM



Le dernier modèle de la gamme d'ampli-tuners stéréo Marantz est le modèle 2015. C'est la preuve que Marantz peut construire un ampli-tuner d'un prix compétitif sans compromettre pour autant la traditionnelle qualité Marantz.

Le modèle 2015 peut fournir une puissance continue de 30 Watts R.M.S. à des enceintes de 8 ohms, de 15 Hz à 50 kHz, avec un taux de distorsion harmonique et par intermodulation inférieur à 0,9 %. Ce modèle inclut toutes les caractéristiques exceptionnelles de MARANTZ dans un volume restreint. Petit et compact, il peut être installé sur une étagère ou sur une table.

Il permet le raccordement à : un enregistreur, une platine de lecture, des sources auxiliaires. De plus, il est pourvu de bornes de sortie à fixation rapide pour enceintes acoustiques principales et supplémentaires.

Cet appareil de précision est également doté du volant gyroscopique d'accord pour une réception précise, d'un bouton poussoir Muting qui élimine le souffle inter-stations lors de la syntonisation. Une antenne-ferrite AM est également fournie et les circuits sont composés de semi-conducteurs d'avant-garde, ce qui rend ainsi le modèle 2015 une des plus belles réalisations stéréophoniques dans cette catégorie de prix.

## LA QUADRIPHONIE MARANTZ TOUT CE QUE VOUS DEVEZ EN SAVOIR...

*Passionné de musique, vous avez souvent rêvé d'une sonorité sans pareille. C'est pour vous que Marantz travaille. En poussant sa recherche au-delà.*

*Au-delà des données actuelles de la technologie, de la puissance, du design.*

*Pour vous offrir ce que l'avenir a de meilleur. Dès aujourd'hui.*

*Et cela, seul Marantz est à même de le faire.*

*Un Marantz ne se démode pas. Pourquoi ? Car les appareils Marantz sont équipés — et ceci est une exclusivité — d'un réceptacle spécial tout prêt à recevoir un décodeur SQ\* ou n'importe quelle innovation technologique. Il vous est donc loisible de remplacer le décodeur... sans avoir à acheter une nouvelle chaîne.*

*Une autre exclusivité Marantz : le "bridging circuit". Ce procédé offre plus du double de la puissance utilisable en quadriphonie lorsque l'appareil est employé en stéréophonie conventionnelle.*

*Et vous n'aurez jamais besoin, avec un Marantz, de remplacer toute votre collection de bandes magnétiques ou de disques stéréo. En effet, en plus des positions mono et stéréo, le sélecteur permet 3 autres possibilités : "DISCRETE" à utiliser avec le CD-4 discrete Disc Demodulator, "SQ" : à utiliser avec le décodeur SQ enfiché, et "VARI-MATRIX".*

*Le "Vari-Matrix" accentue le relief sur tous les programmes stéréophoniques.*

*Le son vivant dont nous vous avons déjà parlé. Voici pourquoi.*

\* TM CBS Labs Inc.

## LE SYSTEME DE REDUCTION DU SOUFFLE DOLBY\*.

*Les filtres classiques réduisent le souffle... mais aussi, hélas, la fidélité. Ce n'est pas le cas avec le Dolby, qui élimine les bruits parasites et le souffle mais laisse la sonorité intacte. Il permet également d'enregistrer à vitesse réduite avec des résultats hautement satisfaisants. Notamment, une clarté de loin supérieure à celle que l'on obtient en enregistrant en 19 cm/sec sans Dolby.*

*Pour les émissions FM, le système Dolby supprime certaines interférences et le souffle avec une efficacité sans pareille. Le système Dolby n'est plus un luxe. Il tend à être adopté par tous les spécialistes du son. Mais Marantz a adopté le Dolby là où il vous rendra les plus grands services. Dans 6 ampli-tuners et un préamplificateur Marantz. Plus rien ne vous limite dans votre choix de cassettes et de bandes magnétiques. Vous n'avez plus à acquérir un système supplémentaire, coûteux, encombrant... et d'une efficacité problématique. Grâce à sa souplesse, le système Dolby pourra s'adapter sans problème à la technologie de demain. Ce qui est bien dans la tradition de Marantz.*

\* TM Dolby Labs Inc.

AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE	4400	4300	4270	4240	4230
Stereo, Puissance minimale continue par canal, tous les canaux en charge	125 Watts	100 Watts	70 Watts	40 Watts	30 Watts
Quadriphonie, Puissance minimale continue par canal, tous les canaux en charge	50 Watts	40 Watts	25 Watts	17 Watts	12 Watts
Bande passante au taux de distorsion nominal	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz	40Hz-20kHz
Distorsion harmonique totale	0,15%	0,15%	0,3%	0,5%	0,5%
Impédance nominale	8 Ohms	8 Ohms	8 Ohms	8 Ohms	8 Ohms
Distorsion par intermodulation (S.M.P.T.E. method)	0,15%	0,15%	0,3%	0,5%	0,5%
Réponse en fréquences, avec haut niveau d'entrée, 1 Watt de sortie	20Hz-20kHz ± 25dB	20Hz-20kHz ± 25dB	20Hz-20kHz ± 5dB	20Hz-20kHz ± 1 dB	20Hz-20kHz ± 1 dB
Sensibilité d'entrée et Impédance	1,0V 33kOhms	1,0V 33kOhms	1,0V 33kOhms		
Facteur d'amortissement	50	50	40	40	40

TUNER AM/FM	4400	4300	4270	4240	4230
Courbe de sensibilité FM (Quieting) Signal d'entrée d'antenne pour 30 dB de bruit :	1,8µV	1,9µV	1,9µV	1,9µV	2,8µV
Bruit pour 5µV d'entrée d'antenne :	55dB	55dB	55dB	55dB	55dB
Bruit pour 10µV d'entrée d'antenne :	60dB	60dB	60dB	60dB	42dB
Bruit pour 50µV d'entrée d'antenne :	70dB	70dB	70dB	70dB	49dB
Distorsion harmonique totale :	Mono :	0,2%	0,2%	0,3%	0,3%
	Stéréo :	0,3%	0,3%	0,4%	0,6%
Sélectivité : canal adjacent	75dB	70dB	60dB	60dB	1,0%
Rapport de capture :	1,5dB	1,5dB	1,5dB	1,5dB	48dB
Séparation stéréo : à 1 kHz	42dB	40dB	40dB	40dB	2,5dB
Spurious Rejection :	95dB	90dB	90dB	90dB	32dB
Rejection Image :	90dB	90dB	90dB	90dB	45dB
Rejection IF :	100dB	100dB	70dB	70dB	55dB
Suppression AM :	60dB	50dB	80dB	70dB	40dB
Sensibilité AM :	20µV	20µV	50dB	50dB	45dB
PREAMPLIFICATEUR, Section Phono :					
Dynamique : rapport entre la tension maximale avant saturation et le bruit équivalent	96dB	96dB	95dB	93dB	93dB
Niveau de bruit équivalent :	1,5µV	1,5µV	1,9µV	1,9µV	2,2µV
Sensibilité et Impédance :	2,0mV 47kOhms	2,0mV 47kOhms	2,0mV 47kOhms	2,0mV 47kOhms	1,8mV 47kOhms
Haut niveau :	150mV	150mV	150mV	150mV	180mV
Sensibilité d'entrée et Impédance :	100kOhms	100kOhms	100kOhms	100kOhms	120kOhms
Contrôle de tonalité :	Basses : 50 Hz	± 10dB	± 10dB	± 10dB	± 10dB
	Medium : 700 Hz	± 6dB	± 6dB	± 6dB	± 10dB
	Aigus : 10 kHz	± 10dB	± 10dB	± 10dB	± 10dB
Niveau de sortie et Impédance :	1,0V 900 Ohms	1,0V 900 Ohms	1,0V 900 Ohms	± 10dB	± 10dB

## MODELE 4300 AMPLI-TUNER STEREO 2 + QUADRADIAL 4



Plus de 100 Watts par canal en stéréophonie, plus de 40 Watts par canal en quadriphonie. Et toutes les distorsions par intermodulation ou harmoniques bien en-dessous de 0,15 % de 20 Hz à 20 kHz. Le 4300 est équipé d'un circuit Dolby "B" adapté pour l'enregistrement et la lecture de n'importe quel enregistreur. Il permet aussi de décoder les émissions FM en système Dolby et est étudié en prévision des futurs développements en ce domaine. Un décodeur Stéréo multiplex à boucle de phase verrouillée procure une diaphonie maximale et un minimum de distorsions sur station FM stéréo. Une sortie quadradial est installée sur la face arrière de l'appareil en prévision des futures émissions en 4 canaux.

La section tuner/préamplificateur est séparée de l'amplificateur de puissance, ce qui permet d'utiliser le modèle 4300 avec des amplificateurs de puissance additionnels.

Il est possible également de contrôler l'enregistrement sur 2 enregistreurs 4 canaux et également d'exercer des copies de l'un sur l'autre. Le 4300 peut aussi être commandé à distance, ce qui vous permet de régler l'appareil de l'endroit où vous l'écoutez.

MODELE 4400, RECEPTEUR STEREO 2+QUADRADIAL 4



### Un sommet de la technique

Marantz présente le récepteur le plus puissant au monde. Que ce soit en stéréo ou en quadriphonie, le 4400 est réellement le récepteur le plus puissant actuellement : une puissance totale de 250 watts, 125 watts RMS par canal en stéréo et plus de 50 watts RMS par canal en mode quadriphonique.

### Un plaisir raffiné pour les yeux et les oreilles

L'«œil» de ce récepteur dynamique est en fait son oscilloscope incorporé. Il vous aide à ne rien perdre du signal FM reçu afin que votre réception et votre confort d'écoute soient aussi proches de la perfection que possible : il indique la grandeur maximale du signal reçu à l'antenne et la distorsion de phase minimale.

Ce dispositif n'a pas été prévu seulement pour la stéréo, mais aussi pour afficher la dispersion des sons en mode 4-canaux lorsqu'on opère des modifications aux contrôles de balance ou au sélecteur de mode. Ainsi vous pourrez voir comment change l'image de votre programme stéréo lorsque vous le "quadriphonisez" à l'aide du contrôle DIMENSION du VARI-MATRIX qui vous offrira un effet quadriphonique saisissant. Rappelez-vous que l'oscilloscope permet l'affichage de la séparation stéréo de l'émission FM reçue, ainsi

que de l'exactitude de la phase de ce même signal FM.

Comme vous pouvez le voir, vous bénéficiez ainsi d'un indicateur visuel qui ne peut être remplacé par une multitude d'autres cadrans.

### L'oreille est exigeante

Aussi a-t-on ajouté un autre "extra" au 4400 : le **Dolby**. Conçu d'une manière expressément inhabituelle, ce circuit diminue le bruit de fond indésirable, sans réduire la dynamique de la musique qui y est mêlée. Le Dolby rend l'écoute plus agréable, en enlevant de votre esprit le doute du bruit résiduel. Aussi parce qu'il a été repensé en fonction de ses utilisations futures ainsi que pour les émissions FM et bandes magnétiques actuelles.

### Mais il y a plus encore

Le 4400 peut être commandé à distance de telle manière que, sans quitter l'emplacement d'écoute, la musique puisse y être exactement localisée et amplifiée à volonté.

Le 4400 incorpore un décodeur stéréo à boucle de phase verrouillée (Phase Lock Loop) augmentant la diaphonie ainsi que la distorsion des émissions FM stéréo.

A l'origine, le Phase Lock Loop avait été mis au point pour les communications spatiales de la NASA. Ce n'est donc qu'un exemple confirmant la continuité des efforts de Marantz d'offrir la technologie de l'ère spatiale. Le 4400 offre encore d'autres avantages, comme : 2 "tape monitors" permettant la copie sur deux enregistreurs quadriphoniques, la syntonisation "Gyro-Touch" pour une sélection immédiate et précise des stations, un commutateur "Muting" qui réduit les bruits de fond en FM sur les stations faibles, sans affecter la qualité de la diaphonie ni celle de la réponse en fréquence de la musique.

Le "muting" ou accord silencieux à seuil variable, permet d'éliminer les bruits interstations lors de leur sélection ou de recevoir les stations faibles qui auraient normalement été étouffées.

Maintenant, placez toutes ces caractéristiques dans un seul récepteur... et vous comprenez pourquoi le modèle 4400 est exceptionnel. Lorsque nous y avons pensé et que nous avons construit le récepteur le plus puissant au monde, nous cherchions à réaliser vos souhaits les plus fous.

Marantz Modèle 4400.

## MODELE 4270 AMPLI-TUNER STEREO 2 + QUADRADIAL 4



Voici un Marantz hautement désirable. Pour plusieurs raisons. Dont la première est le circuit Dolby incorporé. Le réducteur de souffle par excellence, utilisable avec bandes magnétiques, FM... ainsi que les découvertes de l'avenir. Les contrôles de balance 4 canaux vous permettent de nuancer la musique selon vos préférences. Le décodeur multiplex à boucle de phase verrouillé vous garantit une séparation stéréo très précise et une distorsion minimale pour les émissions stéréo FM. Et pour que la réception soit plus exacte encore, le 4270 est équipé d'un volant gyroscopique Tuning et de deux vu-mètres. Lorsque vous utilisez le 4270 comme ampli-tuner stéréo, vous disposez de plus de 70 Watts de puissance continue par canal ou de 25 Watts par canal en quadriphonie. L'inégalable Quadriphonie Marantz. Distorsion (THD et IM) : moins de 0,3 %. Autre perfectionnement : une sortie permettant le raccordement d'une commande à distance.

## MODELE 4240 AMPLI-TUNER STEREO 2 + QUADRADIAL 4



Construit avec une grande précision, le 4240 offre tous les perfectionnements qui font la renommée de Marantz. Du réducteur de souffle Dolby au volant gyroskopique Tuning en passant par le contrôle de balance 4 canaux. Sans oublier la commande à distance pour un réglage d'où que vous soyez. Quant à la puissance, ce Marantz vous en donne à volonté : 40 Watts par canal en stéréophonie ou 17 Watts par canal en quadriphonie.

Un son clair, vibrant... Le correcteur physiologique "LOUDNESS" accentue légèrement les hautes et basses fréquences. Réalisme sonore sans défaut, nuances intactes, présence-vivante de la musique. Toute l'authenticité de la sonorité Marantz.

## MODELE 4230 AMPLI-TUNER STEREO + QUADRIPHONIQUE



La perfection en Quadriphonie. Ce qui va presque sans dire lorsqu'il s'agit d'un Marantz. Plus de 30 Watts de puissance continue par canal pour la stéréo et plus de 12 Watts par canal en quadriphonie. Puissance, performances, prix : tout ce qu'il faut pour vous séduire. Et vous bénéficiez bien sûr du circuit "réducteur de souffle" Dolby et d'un contrôle de balance 4-canaux ainsi que du volant gyroscopique Tuning et 2 vu-mètres pour une syntonisation très précise des émissions FM. Le système de commande à distance n'a pas été oublié lui non plus. 2 enregistreurs peuvent être branchés sur le 4230. Et en plus du son superbe que vous êtes en droit d'attendre d'un Marantz, l'appareil est pourvu d'un correcteur physiologique "Loudness" et d'un filtre d'aiguës "Hi-filter". Pour son prix, le 4230 est imbattable.

AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE			4140	4070	PREAMPLIFICATEUR			4140	4070	4000	
Stereo, Puissance minimale continue par canal, tous les canaux en charge	70 Watts	35 Watts	PREAMPLIFICATEUR			Section Phono :			Dynamique : rapport entre la tension maximale avant saturation et le bruit équivalent		
Quadriphonie, Puissance minimale continue par canal, tous les canaux en charge	25 Watts	15 Watts	Niveau de bruit équivalent :			96dB	93dB		Niveau de bruit équivalent :		
Bande passante au taux de disortion nominal	20Hz-20kHz	20Hz-20kHz	Sensibilité et Impédance :			1,9µV	1,9µV		Sensibilité et Impédance :		
Distorsion harmonique totale	0,3%	0,5%	Haut niveau :			1,8mV	2,0mV		Haut niveau :		
Impédance nominale	8 Ohms	8 Ohms	Sensibilité d'entrée et Impédance :			47kOhms	47kOhms		Sensibilité d'entrée et Impédance :		
Distorsion par I.M. (S.M.P.T.E. method)	0,3%	0,5%	Contrôle de tonalité :			180mV	150mV		180mV		
Réponse en fréquences, avec haut niveau d'entrée, 1 Watt de sortie	20Hz-20kHz ±.5dB	20Hz-20kHz ±.5dB	Basses : 50 Hz			100kOhms	100kOhms		100kOhms		
Sensibilité d'entrée et Impédance	1 Volt 33kOhms	1 Volt 33kOhms	Medium : 700 Hz			Contrôle de tonalité :			Medium : 700 Hz		
Facteur d'amortissement	40	40	Aigus : 10 kHz			Aigus : 10 kHz			Aigus : 10 kHz		
			Niveau de sortie et Impédance :			1,0 Volt 900 Ohms	1,0 Volt 900 Ohms		Niveau de sortie et Impédance :		

## MODELE 4140 AMPLIFICATEUR STEREO + QUADRIPHONIQUE



Extérieurement, le modèle 4140 est élégant et fonctionnel. L'intérieur est plus merveilleux encore.

Toute la puissance que vous désirez détenir est à votre disposition, vous pourrez l'utiliser en stéréo, il fournira plus de 70 Watts par canal. Si vous inversez le bouton du mode d'amplification en puissance afin de jouir de l'effet quadraphonique... Il fournira plus de 25 Watts par canal. Le circuit "Vari-Matrix" et son contrôle de dimension sont incorporés de même que les possibilités d'adaptation futures. Le contrôle de balance 4 canaux offre une variété de déplacements de la zone principale d'écoute là où vous souhaitez écouter. L'appareil est doté de nombreuses prises d'entrée et de sortie à l'arrière de l'appareil permettant le raccordement notamment de : oscilloscope à 4 traces, 2 enregistreurs, sorties préamplificateurs et entrées amplificateurs de puissance indépendantes.

La plaque frontale anodisée-or et les cadrans lumineux sur fond noir présentent un excellent contraste et donnent au 4140 une apparence extrêmement sophistiquée.

# MODELE 4070 - AMPLIFICATEUR STEREO + QUADRIPHONIQUE



Agréable surprise : le 4070 coûte moins encore que le 4140. Surprise, car le 4070 est équipé du "Vari-Matrix", du contrôle de dimension, des contrôles de balance 4 canaux. Le bouton mode vous propose 5 sélections (mono, 2 canaux, discrete, décodeur SQ, Vari-Matrix). Pour écouter vos disques stéréo comme jamais vous ne l'avez fait auparavant. Mais revenons à la puissance. Le 4070 vous offre plus de 35 Watts par canal en stéréo et plus de 15 Watts par canal en quadraphonie. De quoi faire vibrer la maison d'un mélomane de la cave au grenier. Le Marantz 4070. Beaucoup plus... pour beaucoup moins cher. Ce qui est toujours bon à prendre. Et - lorsqu'il s'agit d'un Marantz - à entendre.

## MODELE 4000 ADAPTATEUR PRE-AMPLI QUADRIPHONIQUE



Nombreux sont les mélomanes qui désirent posséder la Quadriphonie mais qui ne veulent pas pour autant se départir des éléments stéréo qu'ils ont déjà acquis. Pour eux, Marantz a créé le modèle 4000. En ajoutant à votre installation actuelle le modèle 4000, ainsi qu'un ampli de puissance stéréo et 2 enceintes, vous obtenez une installation Quadriphonique de grande classe. Et vous bénéficiez en outre d'un bien plus grand nombre de contrôles et de perfectionnements qu'avec un simple ampli-tuner 4-canaux. Le 4000 est votre centre de contrôle pour le volume, la balance, le "mode"... et offre également le contrôle intégral des canaux arrière. Et les contrôles de votre installation existante restent totalement opérationnels. Avec le 4000, vous jouissez de tous les "extras" Marantz : Vari-Matrix, contrôle de balance, filtres de graves et d'aigus, 4 vu-mètres et le système de commande à distance. Le 4000 : une efficacité, une élégance très Marantz.



## MODELE CD-400-B DEMODULATEUR DE DISQUES 4 CANAUX CD-4

Le démodulateur CD-400-B Marantz vous permet d'écouter tous vos disques 4 canaux et système CD-4, et ce, de façon aussi précise et réelle que l'enregistrement d'origine. Un circuit de décodage à boucle de phase verrouillée du signal pilote à 30 kHz, celui-ci, combiné avec les circuits réducteurs de bruit par canal, procure une très faible distorsion, et un très bon rapport signal/bruit. L'appareil est livré avec un disque de calibration servant de référence. Le CD-400-B détecte immédiatement la présence du signal pilote à 30 kHz, grâce à un dispositif électronique appelé "radar". Un jeu d'entrées supplémentaires 4 canaux est prévu à l'arrière de l'appareil. Cet appareil s'adapte à n'importe quelle chaîne 4 canaux.

## MODELE SQA-1, DECODEUR "SQ".

Le décodeur SQA-1 est un investissement peu onéreux qui complètera parfaitement votre installation. Ce décodeur Marantz est pourvu d'un système logique Avant/Arrière. Mais la caractéristique principale de ce décodeur SQA-1 est certainement sa facilité d'emploi. En effet, en prévision des futurs développements de l'ère quadraphonique, il vous suffira simplement de remplacer ce décodeur par un autre et non l'appareil tout entier.

## MODELE SQA-2, DECODEUR "SQ MATRIX"

Le SQA-2 est le dernier cri en la matière. Ce décodeur SQ de Marantz étant du type "full logic", procure en fait une séparation des 4 canaux supérieure à 20 dB. Grâce à lui, vos disques SQ pourront être écoutés avec tout l'effet dynamique et vibrant de réalisme du son quadraphonique, le son Marantz.

## MODELE RC-4 QUADRADIAL REMOTE CONTROL

Placez une pile de disques sur votre platine, mettez en marche votre Marantz, installez-vous confortablement dans votre fauteuil et laissez-vous envoûter par l'ambiance quadraphonique. D'une chanson à l'autre... de Bach à Bacharach, vous n'avez plus à bouger de votre place pour modifier le contrôle de volume, de balance et le correcteur physiologique "Loudness". Il suffit d'enficher la commande à distance RC-4 à l'arrière de votre appareil Marantz, et vous pourrez commander votre appareil à une distance de 5 mètres. Vous pourrez modifier à votre bon gré la zone principale d'écoute là où vous le souhaitez. La commande à distance RC-4 vous rendra la vie encore plus agréable.

## ENTENDRE EST UNE FONCTION NATURELLE... ECOUTER EST UN ART...

*Nous souhaitons vous en faire connaître la différence. Avez-vous déjà écouté attentivement ce que vos haut-parleurs reproduisent ?*

*Cette sonorité vous satisfait-elle vraiment ? Ressentez-vous réellement toutes les nuances des instruments de musique et les voix ont-elles une présence suffisante ? Pourtant, et étant donné que les autres éléments de votre chaîne Hi-Fi soient adéquats, les enceintes acoustiques peuvent modifier considérablement le résultat sonore. C'est grâce aux enceintes acoustiques que le message sonore vous atteint et c'est justement cette sonorité mélodique qui détermine la différence entre l'art d'écouter... et le simple fait d'entendre.*

*Connaître la différence, c'est aussi connaître Marantz, car précisément Marantz vous apporte cette énorme différence.*

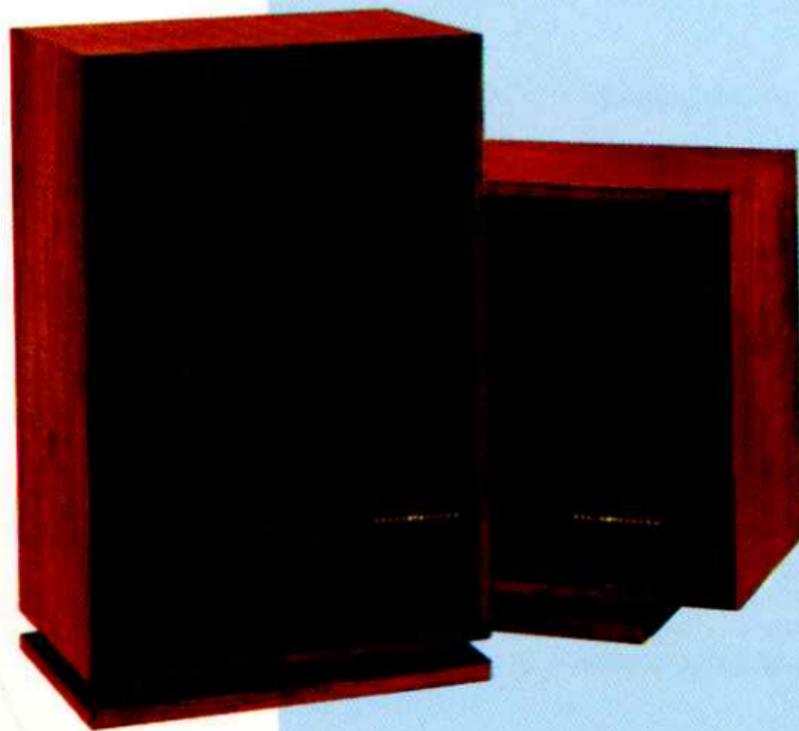
## MARANTZ 9



Le Marantz 9 est équipé de deux woofers de 25 cm, quatre haut-parleurs "mid-range" et deux "tweeters". Il possède aussi un excellent filtre à deux positions avec contrôles.

Dans le Marantz 9, la section à couplage par air munie des haut-parleurs "mid-ranges" et "tweeters" est conçue symétriquement pour rendre possible l'effet "image-miroir".

Courbe de réponse : 35 Hz à 17 KHz à  $\pm 1,5$  dB, 30 Hz à 18 KHz à  $\pm 3$  dB • Sensibilité : 97 dB (1 Watt, 1 KHz @ 0,5 mètre) • Puissance : 100 Watts continus (150 Watts en régime musical) • Distorsion : inférieure à 0,5 % pour 100 dB SPL @ à 0,5 mètre. Moyenne à 50/500/5.000/12.500 Hz sur les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> harmoniques • Impédance : 8 Ohms • Dimensions : 77,5 cm x 61 cm x 45,5 cm

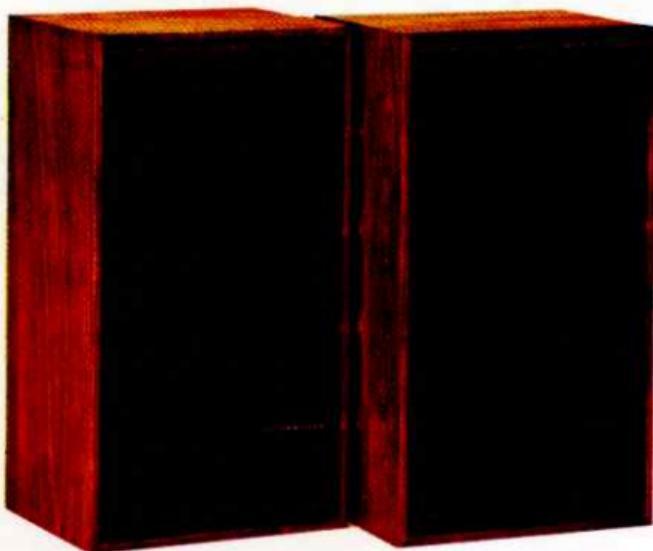


## MARANTZ 8

L'enceinte Marantz 8 possède toutes les spécifications de base des haut-parleurs Marantz. Un woofer de 30 cm procure une courbe de réponse dans les basses fréquences à partir de 35 Hz à  $\pm 2$  dB. Une autre raison qui situe le Marantz 8 parmi les enceintes de très grande classe : le disque orientable à couplage par air composé de trois haut-parleurs "mid-range" et de deux "tweeters". Ce système de disque orientable à couplage par air est véritablement une innovation dans la conception des haut-parleurs "mid-range" et des "tweeters". En effet, grâce à ce procédé, une pression d'air plus faible est appliquée aux cônes individuels. Le résultat ? Les haut-parleurs ont un rendement bien supérieur... et un taux de distorsion bien plus faible.

Courbe de réponse : 40 Hz à 18 KHz à  $\pm 2$  dB, 30 Hz à 20 KHz à  $\pm 5$  dB • Sensibilité : 97 dB (1 Watt, 1 KHz @ 0,5 mètre) • Puissance : 75 Watts continus (125 Watts en régime musical) • Distorsion : inférieure à 0,5 % pour 100 dB SPL @ à 0,5 mètre. Moyenne à 50/500/5.000/12.500 Hz sur les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> harmoniques • Impédance : 8 Ohms • Dimensions : 68,5 cm x 47,5 cm x 37 cm.

Enceinte acoustique à trois voies (haut-parleur grave de 30 cm ; haut-parleur médium de 9 cm ; haut-parleur aigu de 5 cm), avec commutateur à



trois positions pour le réglage du niveau du registre aigu, et un second commutateur à trois positions pour le réglage du niveau des fréquences moyennes.

## MARANTZ 7

### Caractéristiques

Courbe de réponse :  
de 35 Hz à 20 kHz ; à  $\pm 5$  dB,  
de 40 Hz à 18 kHz (pour une  
pression acoustique de 100 dB  
SPL à 1 kHz)

Sensibilité :  
96 dB SPL (1 W, 1 kHz, à  
0,5 mètre)

Puissance maximale admise :  
30 W en régime sinusoïdal  
(100 W sur programme musical)

Distorsion :  
Inférieure à 0,5 % (pour 100 dB  
SPL, à 0,5 mètre)

Dimensions : 64 H x 36 l x 27 p.

Poids : 22 kgs.

Impédance nominale : 8 Ohms.

## MARANTZ 6-G

### Caractéristiques

Courbe de réponse :  
de 35 Hz à 20 kHz ;  
à  $\pm 5$  dB, de 40 Hz à 18 kHz  
pour une pression acoustique  
de 100 dB SPL à 1 kHz.

Sensibilité :  
93 dB SPL (1 W, 1 kHz à  
0,5 mètre)

Puissance maximale admise :  
30 W en régime sinusoïdal  
(100 W sur programme  
musical)

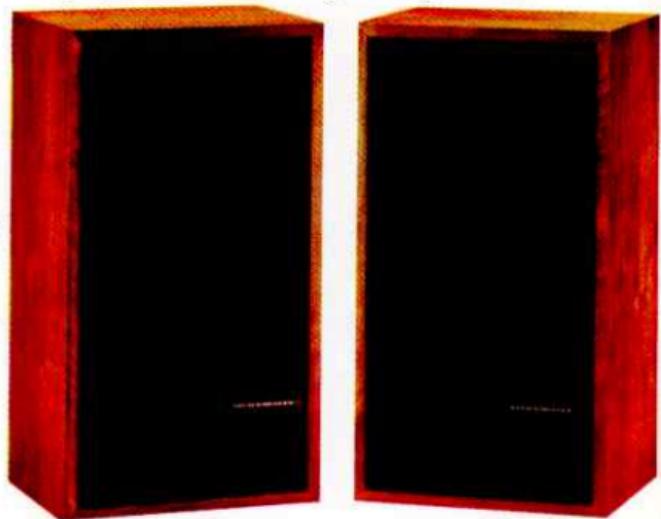
Distorsion :  
Inférieure à 0,5 % (pour 100 dB  
SPL à 0,5 mètre).

Impédance nominale : 8 Ohms.

Dimensions : 64 H x 36 l x 27 p.

Poids : 20 kgs.

Enceinte acoustique à deux voies (haut-parleur grave de 25 cm ; haut-parleur aigu de 5 cm), avec un commutateur à trois positions pour le réglage du niveau du registre aigu.



Enceinte acoustique à deux voies (haut-parleur grave de 21 cm ; haut-parleur aigu de 5 cm), avec commutateur à trois positions pour le réglage du niveau du registre aigu.



## MARANTZ 5-G

### Caractéristiques

Courbe de réponse :  
de 35 Hz à 20 kHz ; à  $\pm 5$  dB,  
45 Hz à 16 kHz (pour une  
pression acoustique de 100 dB  
SPL, à 1 kHz).

Sensibilité :  
92 dB SPL (1 W, 1 kHz, à  
0,5 mètre)

Puissance maximale admise :  
15 W en régime sinusoïdal  
(40 W sur programme musical).

Distorsion :  
Inférieure à 0,7 % (100 dB  
SPL à 0,5 mètre).

Impédance nominale : 8 Ohms.  
Dimensions : 58 H x 30 l x 24 p.  
Poids : 12 kgs.

## MARANTZ 4-G

### Caractéristiques

Courbe de réponse :  
de 40 Hz à 18 kHz, à  $\pm 5$  dB,  
de 60 Hz à 15 kHz (pour une  
pression acoustique de 100 dB  
SPL à 1 kHz)

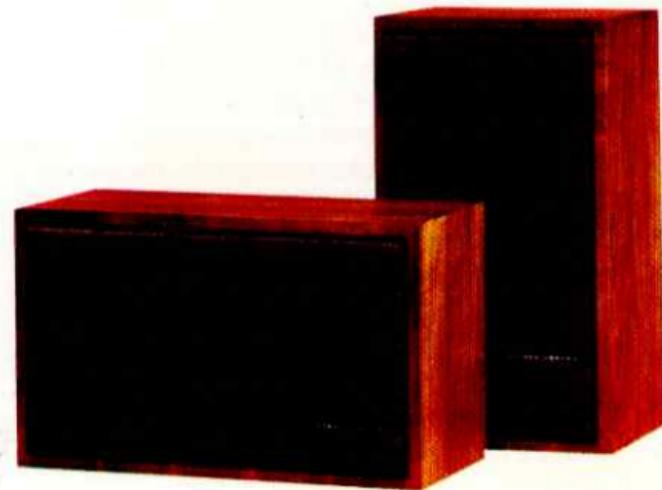
Sensibilité :  
95 dB SPL (1 W, 1 kHz, à  
0,5 mètre)

Puissance maximale admise :  
15 W en régime sinusoïdal  
(40 W sur programme musical)

Distorsion :  
Inférieure à 0,9 % (pour 100 dB  
SPL, à 0,5 mètre) .

Impédance nominale : 8 Ohms.  
Dimensions : 50 H x 27 l x 21 p.  
Poids : 10 kgs.

Enceinte acoustique à deux voies (haut-parleur grave de 21 cm ; haut-parleur aigu de 5 cm).



## LES CASQUES MARANTZ.

### L'Ecoute Individuelle.

*La musique peut être aussi une expérience individuelle, et il y a des cas où vous souhaitez en bénéficier seul. Cette occasion vous est offerte par les casques Marantz. Vous pouvez vous imaginer être installé au cœur même de l'orchestre et être envahi par l'ambiance réelle de la musique grâce aux casques Marantz. Il existe toujours un petit côté rêveur en chacun de nous, qui nous permet de nous imaginer pendant quelques instants d'être au cœur même de cette musique vibrante, créée tout spécialement pour vous. Marantz vous permet de vous évader dans un autre univers, tout en restant chez vous.*

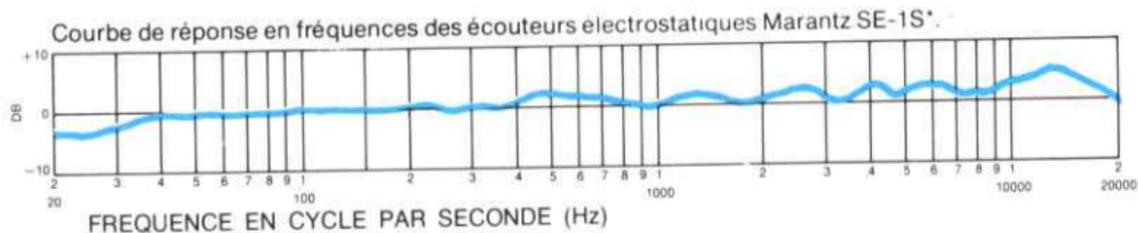


## MODELE SE-1S SYSTEME D'ECOUTEURS ELECTROSTATIQUES

Aucune contestation n'est possible, les écouteurs électrostatiques reproduisent la musique bien mieux que tous les autres procédés existants. Aujourd'hui Marantz présente le modèle SE-1S. Le meilleur des meilleurs. Pourquoi ? Parce que le SE-1S ne présente aucune distorsion. Le transducteur électrostatique est nettement supérieur au système classique à cône. Précise, solide et de très faible masse ( $8,4 \times 10^{-4}$  mm), la membrane réagit immédiatement à tous les types de signaux audio d'une manière beaucoup plus uniforme. Les écouteurs à membranes coniques, vu leur masse propre élevée, ne peuvent répondre d'une manière si efficace. Résultat ? Distorsions dans les signaux transitoires. Ces membranes coniques ne peuvent répondre et reproduire les signaux audio d'une façon aussi précise que le ferait un transducteur à membrane de très faible masse et ayant donc moins d'inertie. Les mouvements précis de la membrane du SE-1S éliminent donc la totalité des distorsions. Cela signifie donc une

courbe de réponse inégalée ainsi qu'une dynamique musicale sans précédent. En outre, de plus importants niveaux de pression acoustique peuvent être atteints, notamment vers les plus basses fréquences. Et pour votre confort ? Le poids du casque SE-1S est si léger qu'il vous permet une écoute des heures entières, sans vous alourdir la tête pour autant. C'est pour cette raison que chaque écouteur est équipé d'un revêtement matelassé très doux et acoustiquement étanche. Ceci est le résultat d'un design spécial fait sur mesures, pour procurer le même confort que celui d'un fauteuil de loge dans une salle de concert. Encore un mot au sujet de la musique : **Fantastique.** Vous apprécierez les nuances des instruments, comme vous ne les avez jamais entendues auparavant. Exactement comme si vous vous trouviez au centre d'une salle de concert. Une musique ininterrompue par les bruits extérieurs... pour votre plaisir personnel.

**Spécification SE-1S.** Courbe de réponse : voir graphique ci-dessous. Impédance : 30 ohms à 1 kHz. Sensibilités à 100 dB S.P.L. : 2,8 Volts RMS. Poids : 392 gr (écouteurs uniquement).



\* Ces graphiques sont relevés à l'aide de l'équipement de test BRUEL et KJOER. :

## MODELE SD-5 CASQUE ELECTRO-DYNAMIQUE

Le SD-5 a une apparence identique au casque SE-1S. C'est d'ailleurs leur seul point commun. Comme ces deux systèmes sont d'apparence identique, la différence se situe donc inévitablement au niveau du transducteur, spécialement étudié, et composé d'une membrane en Mylar. La membrane Mylar est un matériau de masse extrêmement faible, bien plus faible que la masse des membranes courantes équipant les transducteurs électrodynamiques classiques. Donc, faible masse est symbole de faible distorsion et d'excellente réponse aux signaux transitoires. Grâce à la courbe curviligne de la membrane du SD-5, la courbe de réponse est ainsi très étendue, et le Mylar est tellement robuste qu'il est pratiquement impossible de détruire cette membrane, même avec des niveaux sonores extrêmement élevés.

Une autre trouvaille qui permet de conserver un faible taux de distorsion : la bobine mobile du SD-5.

Extrêmement légère et auto-portante pour réduire encore la masse générale de l'équipage mobile. Cela procure donc une très bonne réponse dans le haut de la gamme.

Vous pouvez porter le SD-5 aussi longtemps que vous le désirez, sans pour cela ressentir la moindre fatigue ou inconfort. C'est là aussi le résultat d'une étude du revêtement matelassé doux et léger entourant l'oreille et acoustiquement très étanche.

**Spécifications SD-5.** Courbe de réponse : de 30 Hz à 15 kHz. Distorsion harmonique totale : 1,0 % à 100 dB S.P.L. à 30 Hz. 0,18 % à 1 kHz. 0,25 % à 10 kHz. Impédance nominale : 8 ohms. Sensibilité : 1,5 Volt RMS pour 100 dB SPL. Poids : 448 gr.



## QUI CONTROLE LE CONTROLEUR ?

*Chez Marantz, le "Contrôle de Qualité" a une fonction spécifique : maintenir le niveau qualitatif des appareils Marantz bien au-dessus de celui des autres systèmes stéréo. Afin de réaliser cet objectif, chaque Marantz doit subir un nombre impressionnant de tests, de contrôles, d'examens techniques.*

*Voici comment cela se passe, par exemple, pour le Marantz 510-M, un ampli d'une très grande puissance. Dès leur arrivée à l'usine Marantz, les transistors et autres composants du 510-M sont vérifiés visuellement et électroniquement. S'ils passent cet examen avec succès, ils sont alors montés sur un circuit imprimé. Nouvelle vérification visuelle puis électronique. Au cas où cette épreuve s'avère positive, chaque circuit imprimé est relié à un autre circuit imprimé, pairé et calibré électroniquement afin d'obtenir un résultat optimal. L'assemblage final des circuits imprimés est fait à la main. Un nouveau Marantz est né. Ou presque. Car il doit encore être soumis au scrutin critique de quelques-uns des experts les plus exigeants du monde de la stéréophonie. Ils feront l'impossible pour débusquer un défaut. S'ils échouent, c'est que l'appareil en question répond pleinement aux critères Marantz. Cela signifie pour vous des années de plaisir sans partage. Sans problèmes. La certitude qu'avec un Marantz vous en aurez pour votre argent. Et beaucoup plus encore...*

**marantz®**

**We sound better.**

P.O. BOX 99, SUN VALLEY, CALIFORNIA 91352

Superscope Europe

430 Avenue Louise - 1050 Bruxelles, Belgique

France : Marantz France

18, rue de la Félicité - 75017 Paris

Belgique : Marantz Belgique

Avenue Van Overbeke 17 - 1080 Bruxelles